

疫苗信息声明

脑膜炎球菌 B 疫苗： 须知事宜

Many vaccine information statements are available in Simplified Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 www.immunize.org/vis

1. 为何接种疫苗？

脑膜炎球菌 B 疫苗可有助于预防由血清组 B 型引起的**脑膜炎球菌疾病**。可提供另一种不同的脑膜炎球菌疫苗帮助预防血清组 A、C、W 和 Y 型。

脑膜炎球菌疾病可导致脑膜炎(脑和脊髓的内膜感染)和血液感染。即使接受治疗,脑膜炎球菌疾病的致死率也为 100 例受感染者中有 10 至 15 人死亡。在存活下来的患者中,每 100 人中约有 10 至 20 人会残疾,例如,丧失听力、大脑受损、肾脏损伤、丧失肢体、神经系统问题或因皮肤移植而留下严重疤痕。

脑膜炎球菌疾病很罕见,而且自 20 世纪 90 年代以来在美国已有所下降。然而,它是一种严重疾病,患有此病的人存在死亡或永久残疾的重大风险。

任何人都可能患脑膜炎球菌疾病。某些人面临更高的风险,包括:

- 不到一岁的婴儿
- 16 至 23 岁的青少年和年轻人
- 罹患某些疾病且对免疫系统造成影响的人士
- 经常研究**脑膜炎奈瑟菌**(引起脑膜炎球菌疾病的细菌)分离物的微生物学家
- 因所在社区爆发脑膜炎球菌疾病而处于风险中的人士

2. 脑膜炎球菌 B 疫苗

为了进行最佳的保护,需要接种 1 剂以上脑膜炎球菌 B 疫苗。有两种脑膜炎球菌 B 疫苗可用。所用接种的剂量均必须是同一种疫苗。

建议 10 岁或以上且血清组 B 型脑膜炎球菌疾病风险升高的人士接种脑膜炎球菌 B 疫苗,包括:

- 因血清组 B 型脑膜炎球菌疾病爆发而身处风险中的人士
- 脾脏受损或被切除者,包括镰状细胞疾病患者
- 罹患名为“补体成分缺乏”的罕见免疫系统疾病的任何人士
- 任何服用一种被称为“补体抑制剂”的药物的人,如 eculizumab (又名 Soliris®) 或 ravulizumab (又名 Ultomiris®)
- 日常对**脑膜炎奈瑟菌**隔离菌群进行操作的微生物学家

根据患者与医务人员的讨论,这些疫苗也可供 16 至 23 岁的人接种,以提供短期保护,预防大多数血清型 B 型脑膜炎球菌疾病菌株。疫苗接种的首选年龄为 16 至 18 岁。



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3. 请询问您的医务人员

如果准备接种疫苗者有以下情况, 请告诉您的疫苗接种服务提供者:

- 在上次注射脑膜炎球菌 B 疫苗后出现了过敏反应, 或有任何重度、危及生命的过敏反应
- 已怀孕或正以母乳喂养婴儿

在某些情况下, 您的医务人员可能会决定将脑膜炎球菌 B 疫苗接种推迟至下次就诊。

怀孕的人应推迟接种脑膜炎球菌 B 疫苗, 除非该人面临更高的风险, 并且在咨询其医务人员后, 接种疫苗的益处被认为超过潜在风险。

患有诸如感冒等轻微疾病的人可以接种疫苗。但对于患有中度或重度疾病的人, 应当等康复后再接种脑膜炎球菌 B 疫苗。

您的医务人员可向您提供更多信息。

4. 疫苗反应的风险

- 接种脑膜炎球菌 B 疫苗后, 可能会出现注射部位疼痛、发红或肿胀、疲劳、头痛、肌肉或关节疼痛、发热或恶心。其中一些反应发生在超过一半的接种疫苗的人中。

人们有时在接受了医疗操作程序(包括接种疫苗)之后会昏厥。如果您感到头晕或视力发生变化或出现耳鸣, 请告诉您的医务人员。

和使用任何药物一样, 接种疫苗有可能造成严重的过敏反应、其它严重损伤或死亡, 但是可能性极小。

5. 如果出现严重问题怎么办?

过敏反应可能会发生在接种疫苗的人离开诊所后。如果您看到严重过敏反应的体征(荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕或无力), 请打电话给 9-1-1, 并把人送到最近的医院。

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊, 進行免疫接種評估, 並對今後的免疫接種安排提出建議, 須向Michigan Care Improvement Registry (密西根州護理改善註冊局) 提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

DCH-3932C

Simplified Chinese translation provided by the Immunization Action Coalition

Vaccine Information Statement
Meningococcal B Vaccine

如出现其它让您担心的体征, 请打电话给您的医务人员。

应将不良反应报告给 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, 疫苗不良事件报告系统)。您的医务人员通常会提交这份报告, 或者您可以自己来提交。请访问 VAERS 网站 www.vaers.hhs.gov, 或拨打电话 1-800-822-7967。VAERS 仅用于报告反应, VAERS 工作人员并不给予医疗建议。

6. National Vaccine Injury Compensation Program (国家疫苗伤害赔偿计划)

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP, 国家疫苗伤害赔偿计划) 是一项联邦计划, 旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。关于声称因疫苗接种而受伤或死亡的索赔有提交时限, 最长可能为两年。请访问 VICP 网站 www.hrsa.gov/vaccinecompensation, 或拨打电话 1-800-338-2382, 以了解关于该计划的内容, 以及关于提出索赔的内容。

7. 我如何获得更多的信息?

- 请询问您的医务人员。
- 致电您当地或州健康部门。
- 请访问 Food and Drug Administration (FDA, 美国食品药品监督管理局) 网站, 获取疫苗药品说明书和其他信息, 网址为 www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines。
- 联系 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 美国疾病控制与预防中心):
 - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 请访问 CDC 网站: www.cdc.gov/vaccines。

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

42 U.S.C. § 300aa-26

8/6/2021

OFFICE
USE
ONLY

